

# 3M Telecommunications

Instructions de montage / Installation instructions

02/2010

## Boîtier de pied d'immeuble MDUO pour 24/40/48 connexions d'abonné.

### *MDUO Multi dwelling unit for 24/40/48 connections of subscriber.*

#### 1. Fixation murale du boîtier / Wall Mounting of the housing

Casser les 4 operculum placés à l'arrière de la boîte (photo 1). Utiliser par exemple un tournevis (photo 2), en faisant attention de ne pas endommager les pigtaills pré-connectés. (s'il y en a).

**Break the 4 operculum at the rear of the box (pic 1)  
For example use a screwdriver (pic 2) taking care to do not damage the pre wired pigtaills. (if there are someone).**

La fixation au mur se fait ensuite à l'aide de 4 vis (les vis à têtes fraisées sont déconseillées).

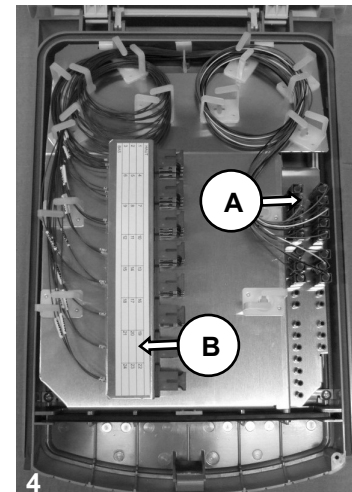
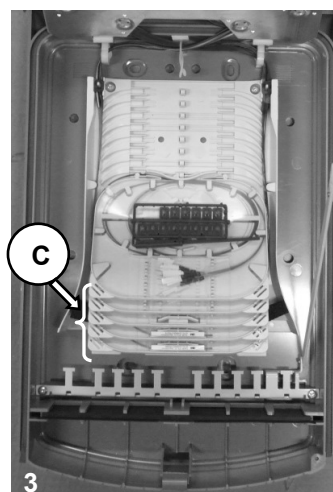
**The wall mounting is done by using 4 screws.  
(using flat head screws is not recommended)**



#### 2. Schéma du pré-câblage / Pre wiring scheme

Certains modèles de MDUO sont pré-câblés en version point à point de la manière suivante (photos 3 et 4) :

- A** : pigtaills « opérateur » rangés sur le bandeau de mise en attente.
- B** : pigtaills « colonne montante » connectés sur le bandeau de raccordement.
- C** : Cassettes de lovage et d'épissage
  - Les cassettes dans lesquelles les fibres entrent par la gauche sont réservées aux fibres « colonne montante ».
  - Les cassettes dans lesquelles les fibres entrent par la droite sont réservées aux fibres « opérateur ».
  - Suivant le modèle, des cassettes libres peuvent être présentes. Elles peuvent servir à lover les fibres non utilisés ou à ajouter des pigtaills.



**Some MDUO models are pre wired in peer to peer (P2P) version by the way (pictures 3 and 4) :**

**A** : "Operator" pigtaills plugged on the parking area.

**B** : "Riser" pigtaills connected on the patch panel.

**C** : Coiling and splicing trays.

- Trays in which the fibers enter by the left side are reserved for "Riser" fibers.
- Trays in which the fibers enter by the right side are reserved for the "operator" fibers.
- According to the model, free trays can be present to coil unused fibers or to add pigtaills.

Pré-cablage en version PON :

L'organisation est la même pour les MDUO pré-câblés en version PON. Dans ces versions les connecteurs du côté « opérateur » viennent d'un coupleur installé dans une des cassettes de lovage et d'épissage.

Pre wiring in PON version :

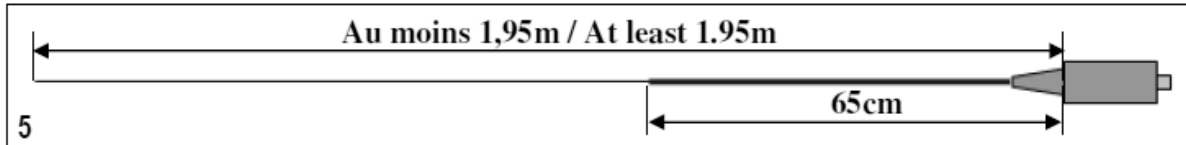
**The organization is the same for the pre wired MDUO in PON version. In these versions, the connectors on the "operator" side come from a splitter installed in one of the coiling and splicing trays.**

Versions non pré-câblées :

Les modèles non pré-câblés de MDUO sont à équiper de pigtails d'au moins 1,95 m de long (chemin décrit pages 3 et 4) et dénudés de manière à conserver 65 cm de gaine 900 µm à partir du corps du connecteur (schéma 5).

Versions not pre wired :

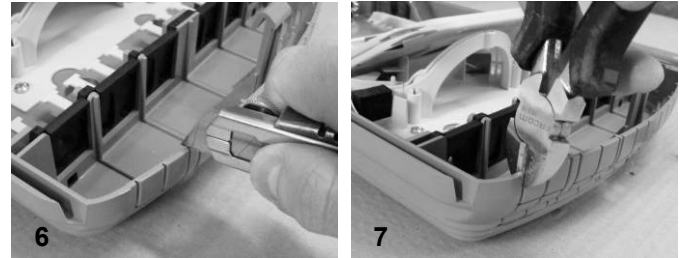
**The MDUO not pre wired models shall be equipped with pigtails of at least 1,95 m length (way describes pages 3 and 4) and stripped so as to preserve 65 cm of sheath 900 µm starting from the body of the connector (scheme 5).**



### 3. Préparation et introduction des câbles / Preparation and introduction of cables

A l'aide d'un outil coupant (photo 6) ou d'une pince (photo 7), retirer les cloisons sécables nécessaires pour permettre le passage des câbles.

**Using a cutting tool (pic 6) or a tong (pic 7), remove the breakable walls to allow the passage of cables.**



Avec un outil rond et pointu, perforer le joint pour permettre le passage des câbles selon vos besoins (photo 8).

**With a round and sharp tool, perforate the gasket to allow the cables way according to your needs (pic 8).**

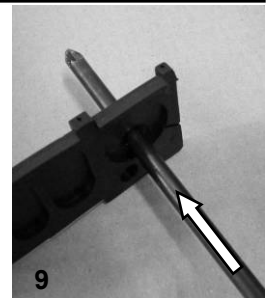


Câbles des 3 opérateurs  
Cables of 3 operators

Câble immeuble  
Building cable

Afin de garantir une meilleure étanchéité, lors de la perforation du joint il est recommandé d'utiliser un outil rond comme par exemple un tournevis cruciforme (photo 9).

**In order to guarantee a better water tightness, it is recommended to perforate the gasket by using a round tool like a cruciform screwdriver (pic 9).**

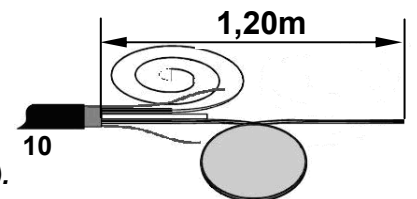


Dénuder 1,20 m de câble.

Cette longueur concerne toutes les enveloppes de protection jusqu'aux micros modules (dessin 10).

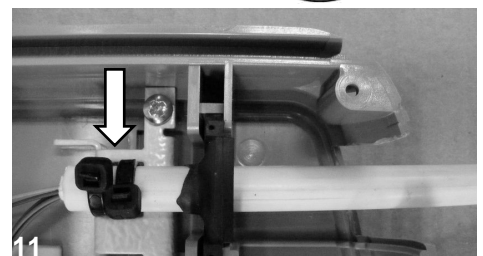
**Strip 1.20 m of cable.**

**This length applies to all protection envelopes up to the micro modules (draw 10).**



Passer le câble à travers le joint, puis le fixer sur le support de câbles (photo 11) avec 2 colliers (colliers non fournis).

**Pass the cable through the joint, then secure it onto the cable bracket (pic 11) using 2 ties (the ties are not provided).**



Bloquer les micromodules dans la mousse (photo 12).  
La gaine des micromodules doit dépasser d'au moins 10 mm après la mousse (photo 12).

**Block the micro modules in the foam (pic 12).  
The micro modules buffer must protrude out of the foam of at list 10 mm (pic 12).**

Afin de faciliter l'identification des fibres, il est possible d'amener les micromodules jusqu'à l'entrée des cassettes d'épissage.

**In order to ease the fibers identification, it's possible to bring the micro modules up to the entry of the splicing trays.**

Arrêter les micromodules à la limite indiquée (photo 13).

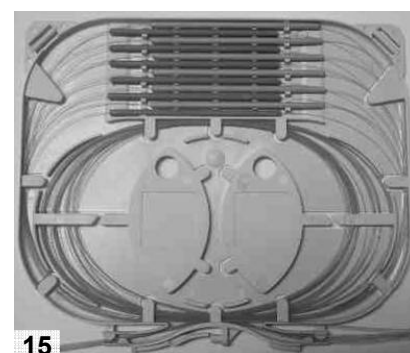
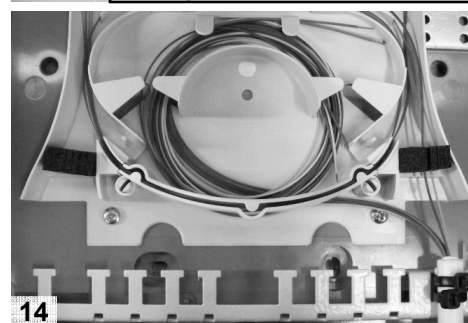
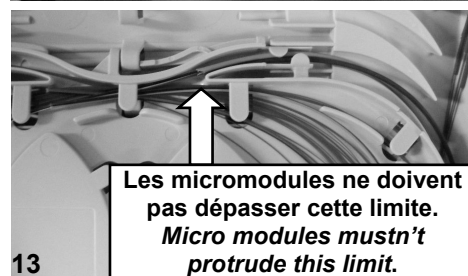
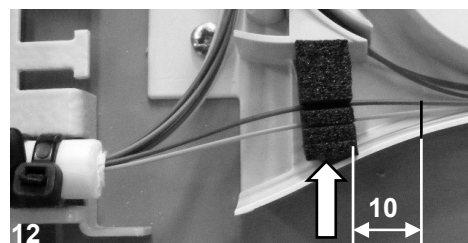
**Stop the micro-modules at the recommended limit (pic 13).**

Lover les micromodules non utilisés dans la zone prévue à cet effet en les passant sous la passerelle (photo 14).

**Coil the unused micro modules in the dedicated area. by crossing them under the bridge (pic14).**

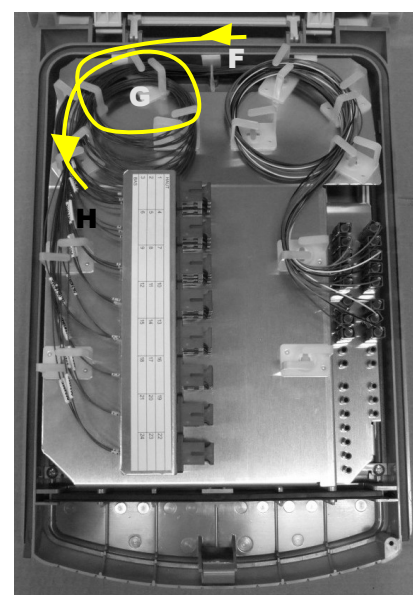
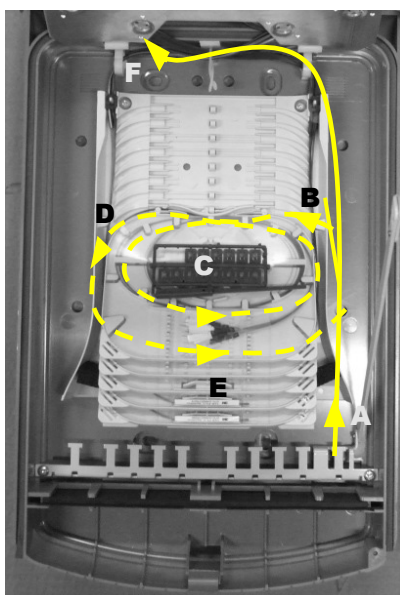
Placer les épissures en quinconce dans les cassettes en commençant par la position la plus proche de la zone de lovage (photo 15).

**Place the splices in quincunx in the trays beginning by the more proximate position of the coiling area (pic 15).**



#### 4. Cheminement des fibres « colonne montante » (« immeuble ») Path of the « Riser » fibers (« Building »)

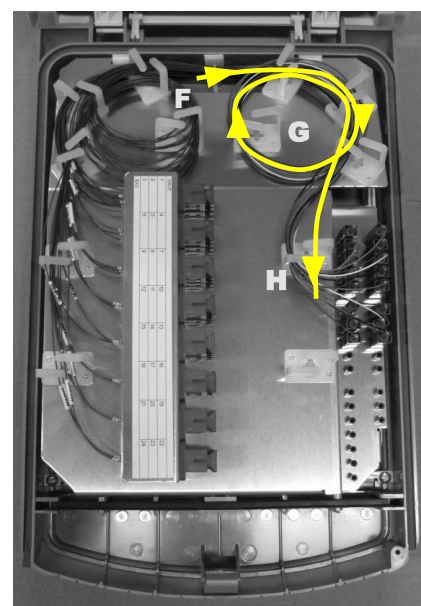
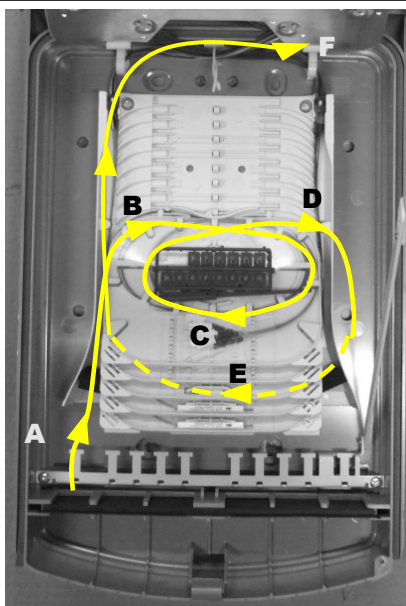
- A :** Faire entrer les fibres provenant du câble « colonne montante » dans l'organiseur.
- B :** Faire entrer les fibres provenant du câble « colonne montante » dans la cassette « colonne montante ».
- C :** Réaliser les épissures entre les fibres du câble « colonne montante » et les fibres des pigtails déjà présentes dans la cassette, puis lover les sur-longueurs.
- D :** (pré-câblé) Les fibres des pigtails sortent de la cassette « colonne montante ».
- E :** (pré-câblé) Les fibres des pigtails passent dans la passerelle, par-dessus la zone de lovage.
- F :** (pré-câblé) Les pigtails passent sur le plateau supérieur articulé, du côté réservé aux connecteurs « colonne montante ».
- G :** (pré-câblé) Tous les pigtails ont un tour de lovage pour gérer les sur-longueurs.
- H :** (pré-câblé) Arrivée des pigtails jusqu'au bandeau de connexion, du côté réservé aux connecteurs « colonne montante ».



- A :** Bring the fibers from “riser” cable in the organizer.
- B :** Bring the fibers from “riser” cable in the “Riser” trays.
- C :** Splice the fibers from the “riser” cable and the pigtails fibers already present in the tray, then coil the over length.
- D :** (Pre wired) pigtails fibers go out of the “riser” tray.
- E :** (Pre wired) pigtails fibers cross in the bridge, over the coiling area.
- F :** (Pre wired) pigtails pass on the rotative superior plate, on the side reserved for “riser” connectors.
- G :** (Pre wired) all the pigtails have a coiling round to manage the over length.
- H :** (Pre wired) arrival of the pigtails up to the patch panel, on the side reserved for “riser” connectors.

## 5. Cheminement des fibres « opérateur » / Path of the « operator » fibers

- A :** Faire entrer les fibres provenant du câble « opérateur » dans l’organiseur.
- B :** Faire entrer les fibres provenant du câble « opérateur » dans la cassette « opérateur ».
- C :** Réaliser les épissures entre les fibres du câble « opérateur » et les fibres des pigtails déjà présentes dans la cassette, puis lover les sur-longueurs.
- D :** (pré-câblé) Les fibres des pigtails sortent de la cassette « opérateur ».
- E :** (pré-câblé) Les fibres des pigtails passent dans la passerelle, par dessus la zone de lavage.
- F :** (pré-câblé) Les pigtails passent sur le plateau supérieur articulé, du côté réservé aux connecteurs « opérateur ».
- G :** (pré-câblé) Tous les pigtails ont un tour de lavage pour gérer les sur-longueurs.
- H :** (pré-câblé) Arrivée des pigtails jusqu’au bandeau de mise en attente et au bandeau de connexion, du côté réservé aux connecteurs « opérateur ».



- A :** Bring the fibers from the “operator” cable in the organizer.
- B :** Bring the fibers from the “operator” cable in the “operator” trays.
- C :** Splice the fibers from the “operator” cable and the pigtails fibers already present in the trays, then coil the over length.
- D :** (Pre wired) the pigtails fibers go out the “operator” trays.
- E :** (Pre wired) the pigtails fibers cross in the bridge, over the coiling area.
- F :** (Pre wired) the pigtails pass on the rotative superior plate, on the side reserved for “operator”connectors.
- G :** (Pre wired) all the pigtails have a coiling round to manage the over length.
- H :** (Pre wired) arrival of pigtails up to the parking area and the patch panel, on the side reserved for the “operator” connectors.

### Avis important

3M n'est pas responsable des dommages matériels ou immatériels, consécutifs ou non, à raison des informations communiquées et l'utilisateur doit s'assurer que le ou les produits conviennent exactement à l'emploi envisagé.

Les conditions de garantie des produits 3M sont déterminées par les conditions générales de vente du vendeur et, le cas échéant, par la loi applicable. Dans l'hypothèse où un défaut de matière ou de fabrication est prouvé, après inspection, et touchant les produits fournis ou transformés par ou pour le compte de 3M, 3M pourra, à sa discrétion, soit remplacer le ou les produits défectueux ou rembourser à l'acheteur le prix d'acquisition du ou des produits défectueux. Sauf en ce qui concerne ce qui est mentionné ci-dessus, toutes autres garanties, de quelque nature qu'elles soient, sont expressément exclues, dans la limite de ce qui est autorisé par la loi. 3M est une marque appartenant à 3M.

**3M**

### 3M Telecommunications

Europe, Middle East & Africa  
c/o 3M Deutschland GmbH  
Carl-Schurz-Strasse 1 . 41453 Neuss . Germany

### Important Notice

3M does not accept responsibility or liability, direct or consequential, arising from reliance upon any information provided and the user should determine the suitability of the products for their intended use. Nothing in this statement will be deemed to exclude or restrict 3M's liability for death or personal injury arising from its negligence. All questions of liability relating to 3M products are governed by the seller's terms of sales subject where applicable to the prevailing law. If any goods supplied or processed by or on behalf of 3M prove on inspection to be defective in material or workmanship, 3M will (at its option) replace the same or refund to the buyer the price of the goods or services.

Except as set out above, all warranties and conditions, whether express or implied, statutory or otherwise are excluded to fullest extent permissible at law. 3M is trademark of 3M.

Tel: ++49 (0)2131 / 14-5999  
Fax: ++49 (0)2131 / 14-5998  
Internet: www.3MTelecommunications.com